

***HEBR/REL-131:***  
**Elementary Biblical Hebrew**

**מגלת אסתר**

***Charles Abzug, Ph.D.***  
**Department of Computer Science**  
**James Madison University**  
**Harrisonburg, VA 22807**

Voice Phone: ***540-568-8746;*** Cell Phone: ***443-956-9424***  
E-mail: ***abzugcx@JMU.edu*** OR ***CharlesAbzug@ACM.org***  
Home Page: ***http://www.cs.jmu.edu/users/abzugcx***

© 2004 Charles Abzug

# Book of Esther: Panel 1

ויהי בימי אחשורושׁ הוא אחשורושׁ המלך  
מהדו ועד כושׁ שבע ועשרים ומאה מדינה  
בימים ההם כשבת המלך אחשורושׁ על כסא  
מלכותו אשר בשושן הבירה בשנת שלוש  
למלכו עשה משהה לכל עריו ועבדיו זיל פרס  
ומדי הפרתמים וערי המדינות לפניו בהראתו  
את עשר כבוד מלכותו ואת יקר הפארת גדולתו  
ימים רבים עמונים ומאת יום ובמלואת הימים  
האלה עשה המלך לכל העם הנמוצאים בשושן  
הבירה למגדול ועד קטן משהה שבעת ימים  
בזצר גנת ביתה המלך דזור כרפס ותכלת אדזוז  
בזבלי בושׁ וארגמן על גליכי כסף ועמודי ששׁ  
מיטות זהב וכסף על רצפת בהט וששׁ ודר וסוזרת  
והשקות בכלי זהב וכלים מזכלים שונים ויין מלכות  
רב כיד המלך והשתיה כדת אין אנס כי כן  
יסד המלך על כל רב ביתו לעשות כרצון איש  
ואיש גם ועתי המלכה  
עשתה משהה בשים בית המלכות אשר למלך  
אחשורושׁ ביום השביעי כמזב לב המלך ביין אמר  
לכמהומן בזת זרבוטא בגתא ואבגתא זדנר  
וכרכס שבעת הסריסים המשרתים את פני

# Book of Esther: Panel 2



המלך אזשורוש להביא את ושתי המלכה  
לפני המלך בכתר מלכות להראות העמים  
והשרים את יפיה כי טובת מראה היא  
ותמאן המלכה ושתי לבוא בדבר המלך  
אשר ביד הסריסים ויקצף המלך מאד  
וזמתו בערה בו ויאמר  
המלך לזכמים ידעי העתים כי כן דבר המלך  
לפני כל ידעי דת ודין והקרוב אליו כרשנא שתר  
אדמותא תרשיש מרס מרסנא מוכוכן שבעת  
שרי פרס וכודי ראי פני המלך הישנים ראשנה  
במלכות בדת מזה לעשות במלכה ושתי על  
אשר לא עשתה את מאמר המלך אזשורוש ביד  
הסריסים ויאמר מוכוכן לפני  
המלך והשרים לא על המלך לבדו עושה ושתי  
המלכה כי על כל השרים ועל כל העמים אשר  
בכל מדינות המלך אזשורוש כי יצא דבר  
המלכה על כל הנשים להבזות בעליהן בעיניהן  
באמור המלך אזשורוש אמר להביא את ושתי  
המלכה לפני ולא באה והיום הזה תאמרנה  
שרות פרס וכודי אשר שמעו את דבר המלכה  
לכל שרי המלך וכדי בזיון וקצף אם על



# Book of Esther: Panel 3



הבולך טוב יצא דבר מלכות מלפניו ויכתב  
בדתי פרס ומדי ולא יעבור אשר לא תבוא  
ועשתי לפני המלך אזשורוש ומלכותה יתן  
המלך לרעותה הטובה בזמנה ונשמע  
פתגם המלך אשר יעשה בכל מלכותו כי  
רבה היא וכל הנשים יתנו יקר לבעליהן  
למגדול ועד קטן ויטב הדבר בעיני המלך  
והשרים ויעש המלך כדבר מזמון ויעל  
ספרים אל כל מדינות המלך אל מדינת  
ומדינת ככתבה ואל עם ועם כלשונו  
להיות כל איש ערר בביתו וכדבר  
כלשון עמו  
הדברים האלה כשר חזמת המלך אזשורוש  
זכר את ושתי ואת אשר עשתה ואת אשר נהזר  
עליה ויאמרו נערי המלך מישרתיו יבקשו  
למלך נערות בתולות טובות מראה ויפקד  
המלך פקידים בכל מדינות מלכותו ויקבצו את  
כל נערה בתולה טובת מראה אל שושן הבירה  
אל בית הנשים אל יד הגא סריס המלך שמר  
הנשים ונתון תמורקיהן והנערה אשר תיטב  
בעיני המלך המלך תזת ושתי ויטב הדבר בעיני

# Book of Esther: Panel 4



המוֹכֵר וַיַּעַשׂ כֵּן אִישׁ יְהוּדִי הָיָה בְּשׁוּשַׁן  
הַבִּירָה וְשֵׁמוֹ מֵרְדֵיכִי בֶן יָאִיר בֶּן שִׁמְעִי בֶן קִישׁ אִישׁ  
יְמִינִי אֲשֶׁר הִגְלָה מִירוּשָׁלַיִם עִם הַגְּלָה אֲשֶׁר הִגְלָתָה  
עִם יְכָנְיָה מוֹכֵר יְהוּדָה אֲשֶׁר הִגְלָה גְּזֻרְנָשָׁר מֶלֶךְ בָּבֶל  
וַיְהִי אִמּוֹן אֶת הַדָּסָה הִיא אֶסְתֵּר בֵּת דָּדוֹ נִי אִין לֵה אִמּוֹ  
וְאִם וְהַנְּעָרָה יָפֶת תֵּאֵר וְטוֹבַת מֵרֵאֶת וּבְמוֹת אֲבִיהָ  
וְאִמָּהּ לִקְזָזָה מֵרְדֵיכִי לֹו לְבַת וַיְהִי בַּהֲשִׁמְעַתְּ דָּדוֹ הַמֶּלֶךְ  
וְדָתוֹ וּבַהֲקַבֵּץ נְעָרוֹת רַבּוֹת אֶל שׁוּשַׁן הַבִּירָה אֶל יַד  
הַגִּי וְתִלְקוֹז אֶסְתֵּר אֶל בֵּית הַמוֹכֵר אֶל יַד הַגִּי שְׁמֹר  
הַנְּעָרִים וְתִיטֵב הַנְּעָרָה בְּעֵינָיו וְתֵשֶׂא דָּסָר לְפָנָיו  
וַיְבַהֵל אֶת הַמְּרוֹקִיָּה וְאֶת מִנּוֹתָהּ לָתֵת לָהּ וְאֶת  
שִׁבְעַת הַנְּעָרוֹת הַרְאִיּוֹת לָתֵת לָהּ מִבֵּית הַמוֹכֵר  
וַיִּשְׁלָה וְאֶת נְעָרוֹתֶיהָ לְטוֹב בֵּית הַנְּשִׁיִּים לֹא הִגִּידָה  
אֶסְתֵּר אֶת עֲבוּהָ וְאֶת מוֹלְדָתָהּ כִּי מֵרְדֵיכִי עָוָה  
עָלֶיהָ אֲשֶׁר לֹא תִגִּיד וּבְכָל יוֹם וַיּוֹם מֵרְדֵיכִי מֵתַהֲלֹךְ  
לְפָנָיו וְזָצַר בֵּית הַנְּעָרִים לְרַעַת אֶת שְׁלוֹם אֶסְתֵּר  
וּמָה יַעֲשֶׂה בָּהּ וּבַהֲגִיעַתָּהּ נְעָרָה וְנְעָרָה לְבֹא  
אֶל הַמוֹכֵר אֲזַשְׁוֹרוּשׁ מִקֶּץ הַיּוֹם לָהּ כִּדָּת הַנְּשִׁיִּים  
שְׂנִיִּים עֲשֶׂר זָדֵשׁ כִּי כֵן יִמְלֹאוּ וּמִי מֵרְדֵיכִי שְׂשֵׂה  
זָדֵשִׁים בְּשִׁמּוֹן הַמֹּר וְשְׂשֵׂה זָדֵשִׁים בְּנִשְׁמוֹת  
וּבַתְּמוֹרִקֵי הַנְּשִׁיִּים וּבִזְוָה הַנְּעָרָה בָּאָה אֶל



# Book of Esther: Panel 5



המוֹלֵךְ אֶת כָּל אֲשֶׁר תֹּאמֹר יִתֵּן לָהּ לָבוֹא עִמָּה  
מִבֵּית הַנְּשִׁים עַד בֵּית הַמּוֹלֵךְ בְּעֵרֶב הַיּוֹם בָּאָה  
וּבִבְקָר הַיּוֹם שָׁבָה אֶל בֵּית הַנְּשִׁים עִמָּי אֵל יְיָ  
שִׁיעֵשׂוּן סֵרִיס הַמּוֹלֵךְ שִׁמֹּר הַמִּלְחָמָה לֹא תִבּוֹא  
עוֹד אֶל הַמּוֹלֵךְ כִּי אִם זֶזְפֶּק בַּהּ הַמּוֹלֵךְ וְנִקְרָאָהּ  
בְּשֵׁם וּבַהֲגִיעַ תֵּר אֶסְתֵּר בַּת אֲבוּזַיִל דֵּד מֵרַדְכִי  
אֲשֶׁר לִקְדוֹז לֹו לָבַת לָבוֹא אֶל הַמּוֹלֵךְ לֹא בִקְשָׁה  
דָּבָר כִּי אִם אֶת אֲשֶׁר יֹאמֹר הִגִּי סֵרִיס הַמּוֹלֵךְ שִׁמֹּר  
הַנְּשִׁים וְתִהְיֶי אֶסְתֵּר נְשִׂאתָ זֶזְן בְּעֵינַי כָּל רֵאִיהָ  
וְתִלְקַח אֶסְתֵּר אֶל הַמּוֹלֵךְ אֲחֻזְשִׁירוּשׁ אֶל בֵּית  
מַלְכוּתוֹ בַּזֶּדֶשׁ הַעֲשִׂירִי הוּא זֶדֶשׁ טַבַּת בְּשַׁנַּת  
שִׁבְעַ לְמַלְכוּתוֹ וַיֵּאֱהָב הַמּוֹלֵךְ אֶת אֶסְתֵּר מִכָּל  
הַנְּשִׁים וַתֵּשֶׂא זֶזְן וְזָסֵד לְפָנָיו מִכָּל הַבְּתוּלוֹת וַיִּשֶׂם  
כֶּתֶר מַלְכוּת בְּרֵאשִׁיתָ וַיִּמְלִיכָהּ תְּזִזָה וְעִתִּי וַיַּעַשׂ  
הַמּוֹלֵךְ מִשִּׁתָּהּ גְּדוּל לְכָל עֲרִירֵי וְעַבְדָּיו אֶת מִשְׁתָּהּ  
אֶסְתֵּר וְתִזְזָה לְמַרְיָנוֹת עֲשֵׂה וַיִּתֵּן מִשְׂאֵת כִּיד הַמּוֹלֵךְ  
וּבַהֲקִיב בַּתּוּלוֹת שְׁנֵיתָ וּמֵרַדְכִי יֵשֵׁב בְּשַׁעַר הַמּוֹלֵךְ  
אִין אֶסְתֵּר כּוֹגֶדֶת מִוּלְדָתָהּ וְאֶת עִמָּה כְּאֲשֶׁר צִוָּה  
עֲלֶיהָ מֵרַדְכִי וְאֶת מֵאֲמֹר מֵרַדְכִי אֶסְתֵּר עֲשֵׂה כְּאֲשֶׁר  
הִיתָה בְּאִמּוֹנָה אֶתּוֹ בְּיָמִים הָהֵם וּמֵרַדְכִי  
וַיֵּשֶׁב בְּשַׁעַר הַמּוֹלֵךְ קֶצֶף בְּאֶתָן וְתֵרֵשׁ עִמָּי סֵרִיסֵי

# Book of Esther: Panel 6



המוֹלֵךְ מִשְׁמֹרֵי הַסֶּה וַיִּבְקֶשׁוּ לְשַׁלֹּחַ יָד בַּמּוֹלֵךְ אֲחֻשְׁרוּשׁ  
וַיִּוְדַע הַדָּבָר לְמֹרְדֵכִי וַיֵּגֵד לְאַסְתֵּר הַמּוֹלֵכָה וְהֵאמֹר אֲסֹתֵר  
לְמוֹלֵךְ בָּשִׂים מֹרְדֵכִי וַיִּבְקֶשׁ הַדָּבָר וַיִּמְצָא וַיִּתְּלוּ שְׂנֵיהֶם עַל עֵץ  
וַיִּכְתֹּב בְּסֵפֶר דְּבָרֵי הַיָּמִים לִפְנֵי הַמּוֹלֵךְ אֲדָר  
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה גְּדֹל הַמּוֹלֵךְ אֲחֻשְׁרוּשׁ אֶת הַמֶּזֶן בֶּן הַמֹּדֵהָא  
הָאֵלֶּה וַיִּנְשֵׂאֶהוּ וַיִּשֶׂם אֶת כִּסְאוֹ מִעַל כָּל הַשֵּׂרִים אֲשֶׁר אֵתוּ  
וְכָל עַבְדֵי הַמּוֹלֵךְ אֲשֶׁר בְּשַׁעַר הַמּוֹלֵךְ כֹּרְעִים וּמוֹשֵׁתִּזְזִים  
לְהַמֶּזֶן כִּי כֵן צִוָּה לוֹ הַמּוֹלֵךְ וּמֹרְדֵכִי לֹא יִכְרַע וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה  
וַיֵּאמְרוּ עַבְדֵי הַמּוֹלֵךְ אֲשֶׁר בְּשַׁעַר הַמּוֹלֵךְ לְמֹרְדֵכִי מִדּוֹעַ אֶתֶּה  
עֹוֹבֵר אֶת בְּצֻוֹת הַמּוֹלֵךְ וַיְהִי בְּאִמְרָם אֵלָיו יוֹם וַיּוֹם וְכֹלֵא  
שִׁבּוּעַ אֵלֵיהֶם וַיֵּגִידוּ לְהַמֶּזֶן לְרֹאשׁ הַיַּעֲמָדוֹ דְּבָרֵי מֹרְדֵכִי  
כִּי הִגִּיד לָהֶם אֲשֶׁר הוּא יְהוּדִי וַיֵּרָא הַמֶּזֶן כִּי אֵיךְ מֹרְדֵכִי  
כֹרַע וּמוֹשֵׁתִּזְזִים לוֹ וַיִּמְלֵא הַמֶּזֶן זַמְמָה וַיִּבֹז בְּעֵינָיו לְשַׁלֹּחַ יָד  
בְּמֹרְדֵכִי לְבַדּוֹ כִּי הִגִּידוּ לוֹ אֶת עַם מֹרְדֵכִי וַיִּבְקֶשׁ הַמֶּזֶן  
לְהַשְׁכִּיחַ אֶת כָּל הַיְהוּדִים אֲשֶׁר בְּכָל מְלָכוֹת אֲחֻשְׁרוּשׁ  
עִם מֹרְדֵכִי בַּחֹדֶשׁ הָרִאשִׁי הוּא חֹדֶשׁ נִיסָן בְּשִׁנְתָּה  
שְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה לְמוֹלֵךְ אֲחֻשְׁרוּשׁ הַפִּיל פֹּר הוּא הָאוֹרֵל  
לִפְנֵי הַמֶּזֶן מִיּוֹם לַיּוֹם וּמוֹחֹדֶשׁ לַחֹדֶשׁ שְׁנַיִם עֶשְׂרֵה הוּא  
חֹדֶשׁ אֲדָר וַיֵּאמֶר הַמֶּזֶן לְמוֹלֵךְ אֲחֻשְׁרוּשׁ  
וַיִּשְׁנֶה עִם אֲחִיד מִפְּזָר וּמִפְּזָר בֵּין הָעַמִּים בְּכָל  
מִדְּיָנוֹת מְלָכוֹתֶיךָ וְדַתֵּיהֶם שְׂנוֹת מְכַל עִם וְאֵת דַּתֵּי




# Book of Esther: Panel 7



המוֹלֵךְ אֵינָם עֹשִׂים וּלְמוֹלֵךְ אֵין עֲוֹה לְהַנִּיחֵם אִם עַל הַמוֹלֵךְ  
טוֹב יִכְתֹּב לְאַבְדָּם וְעֲשֶׂרֶת אֲלָפִים כֶּסֶף כֶּסֶף אֲשֶׁר־קִוִּי  
עַל יְדֵי עֲשֵׂי הַמוֹלֵךְ לְהַבִּיא אֶל אֲנֹכִי הַמוֹלֵךְ וְיִסֵּר הַמוֹלֵךְ  
אֶת טַבַּעְתּוֹ מִעַל יָדוֹ וְיִתְּנָה לְהַמּוֹן בֶּן הַמּוֹדֵתָא הַאֲגָלִי צָרַר  
הַיְהוּדִים וַיֹּאמֶר הַמוֹלֵךְ לְהַמּוֹן הַכֶּסֶף לָתוֹךְ לָךְ וְהָעַם לַעֲשׂוֹת  
בּוֹ כְּטוֹב בְּעֵינֶיךָ וַיִּקְרְאוּ סִפְרֵי הַמוֹלֵךְ בַּזָּדֵשׁ הַר־אֲשׁוּן  
בְּשִׁלּוּשֵׁה עֶשֶׂר יוֹם בּוֹ וַיִּכְתֹּב כֹּכַל אֲשֶׁר צִוָּה הַמוֹן אֶל  
אֲזִישְׁדַּרְפָּנִי הַמוֹלֵךְ וְאֵל הַפְּזוּזֹת אֲשֶׁר עַל מוֹדֵינָה וּמוֹדֵינָה  
וְאֵל שְׂרֵי עַם וְעַם מוֹדֵינָה וּמוֹדֵינָה כִּכְתָבָה וְעַם וְעַם כֹּל־שׂוֹנֵי  
בְּשֵׁם הַמוֹלֵךְ אֲזִישְׁוֹרֶשׁ לְכַתֵּב וְנִזְזַתֶּם בְּטַבַּעַת הַמוֹלֵךְ  
וְנִשְׁלֹוּזוּ סִפְרֵים בְּיַד הַרְשִׁים אֶל כָּל מוֹדֵינֹת הַמוֹלֵךְ  
לְהַשְׁמִיד לְהַרְגָּ וּלְאַבֵּד אֶת כָּל הַיְהוּדִים מִנְּעֶרֶךְ  
וְעַד זָקֵן טַף וְנַעֲשִׂים בַּיּוֹם אֲזִיד בְּשִׁלּוּשֵׁה עֶשֶׂר  
לְזָדֵשׁ עֲשִׂים עֶשֶׂר הוּא זָדֵשׁ אֲדַר וְשִׁלְלָם לְבוֹן  
פְּתִישְׁאָן הַכְּתֵב לְהַתֵּן דַּת בְּכָל מוֹדֵינָה וּמוֹדֵינָה אֲלוֹי  
לְכָל הָעַמִּים לְהִיּוֹת עֲתָדִים לַיּוֹם הַזֶּה הַרְשִׁים  
יֵצְאוּ רִזְזוּפִים בְּדַבַּר הַמוֹלֵךְ וְהַדַּת לָתֵנָה בְּשׁוֹעֲשֵׁן  
הַבִּירָה וְהַמוֹלֵךְ וְהַמּוֹן יֵשְׁבוּ לְשִׁתּוֹת וְהַעִיר שׁוֹעֲשֵׁן  
לְבוֹכָה וּמוֹרַדְכִי יִדַּע אֶת כָּל אֲשֶׁר עָשְׂתָה  
וַיִּקְרַע מוֹרַדְכִי אֶת בְּגָדָיו וַיִּלְבַּשׁ שָׂק וַאֲפֹר וַיֵּצֵא בְּתוֹךְ  
הָעִיר וַיִּזְעַק זַעֲקָה גְּדוֹלָה וּמוֹרָה וַיְבוֹא עַד לְפָנֵי שַׁעַר



# Book of Esther: Panel 8



המוֹלֵךְ כִּי אֵיךְ לָבוֹא אֶל שַׁעַר הַמּוֹלֵךְ בְּלִבּוֹשׁ  
שֵׁק וּבְכֹל מוֹדֵינָה וּמוֹדֵינָה מִקּוֹם אֲשֶׁר הִבֵּר  
הַמּוֹלֵךְ וְדָתוֹ מוֹגִיעַ אֲבָל אֲדוּל לַיהוּדִים וְצוּם וּבְנִי  
וּמוֹסַפֵּד שֵׁק וְאַפֵּר יִצַּע לַרְבִּים וְתַבּוּאֵינָה לְעֵרֹת  
אֶסְתֵּר וּסְרִיסִיָּה וַיִּגִּידוּ לָהּ וְתַתְּזוּלְזוּל הַמַּלְכָּה  
מֵאֵד וְתַשְׁלֹז בְּגָדִים לְהַלְבִּישׁ אֶת מוֹרְדֵכַי  
וּלְהַסִּיר שֵׁקוֹ מֵעַלָיו וְלֹא קָבַל וְתִקְרָא אֶסְתֵּר  
לְהַתֵּךְ מִסְרִיסֵי הַמּוֹלֵךְ אֲשֶׁר הֵעֲמִיד לְפָנֶיהָ  
וְתַצְוֶהוּ עַל מוֹרְדֵכַי לְדַעַת מִזֶּה זֶה וְעַל מִזֶּה זֶה  
וַיֵּצֵא הַתֵּךְ אֶל מוֹרְדֵכַי אֶל רִזְזוֹב הַעִיר אֲשֶׁר  
לְפָנָי שַׁעַר הַמּוֹלֵךְ וַיִּגַּד לוֹ מוֹרְדֵכַי אֶת כָּל אֲשֶׁר  
קָרָהוּ וְאֶת פְּרִשְׁתַּת הַכֶּסֶף אֲשֶׁר אָמַר הַמֶּן לְשִׁקוֹ  
עַל גַּנְזֵי הַמּוֹלֵךְ בַּיּוֹדִיִּים לְאַבְדָם וְאֶת פֶּת שֶׁלֶךְ  
כְּתַב הַדָּת אֲשֶׁר נָתַן בְּשׁוֹשֶׁן לְהַשְׁמִידֵם נָתַן לוֹ  
לְהִרְאוֹת אֶת אֶסְתֵּר וּלְהַגִּיד לָהּ וּלְצַוֹת עָלֶיהָ לָבוֹא  
אֶל הַמּוֹלֵךְ לְהַתְּזוֹתָן לוֹ וּלְבַקֵּשׁ מִלְּפָנָיו עַל עֲמוּהָ  
וַיָּבֹא הַתֵּךְ וַיִּגַּד לְאֶסְתֵּר אֶת דְּבָרֵי מוֹרְדֵכַי וְתִאֲמַר  
אֶסְתֵּר לְהַתֵּךְ וְתַצְוֶהוּ אֶל מוֹרְדֵכַי כָּל עֲבֹדֵי הַמּוֹלֵךְ  
וְעַם מוֹדֵיֹצוֹת הַמּוֹלֵךְ יִדְעִים אֲשֶׁר כָּל אִישׁ וְאִשָּׁה  
אֲשֶׁר יָבֹא אֶל הַמּוֹלֵךְ אֶל הַזֶּזֶר הַתְּלִימִית אֲשֶׁר  
לֹא יִקְרָא אֲזֶזָה דָּתוֹ לְהַמְוִיֹת לְבַד מֵאֲשֶׁר יוֹשִׁיט לוֹ

# Book of Esther: Panel 9



המוֹלֵךְ אֶת שְׂרָבִיטֵי הַזָּהָב וְזָזִיהָ וְאֵלַי לֹא  
נִקְרָאתִי לְבוֹא אֶל הַמוֹלֵךְ זֶה שְׁלוֹשִׁים יוֹם  
וַיֵּלְדוּ לְמוֹרְדֵכִי אֶת דְּבָרַי אֶסְתֵּר וַיֹּאמְרוּ  
מוֹרְדֵכִי לְהֵשִׁיב אֶל אֶסְתֵּר אֵל תְּדַמִּי בְּנִחְשָׁן  
לְהַמְלֵט בֵּית הַמוֹלֵךְ מִכָּל הַיְהוּדִים כִּי אִם  
הַזָּרֵשׁ תִּזְכָּר יֵשִׁי בַעֲת הַזֹּאת רוּחַ וְהַצְּלִיחַ  
יִעֲמֹד לַיְהוּדִים מִמְּקוֹם אֲזָכָר וְאֵת בֵּית אֲבִיךָ  
תֵּאבְדוּ וְכִי יוֹדַע אִם לַעֲת כֹּזֵאת הִגַּעַת לְמַלְכוּת  
וְתֹאמַר אֶסְתֵּר לְהֵשִׁיב אֶל מוֹרְדֵכִי כִּי כִּזְוֹם  
אֶת כָּל הַיְהוּדִים הִנְמַצְאִים בְּשׁוֹשָׁן וַיִּזְכָּנוּ עָלַי  
וְאֵל תֵּאכְלוּ וְאֵל תִּשְׁתּוּ שְׁלֹשֶׁת יָמִים לֵילָה וְיוֹם הֵם  
אֵלַי וְתִלְרָתִי אֲצוּם כֵּן וּבִכֵּן אָבוֹא אֶל הַמוֹלֵךְ אֲשֶׁר  
לֹא כֹדֵת וְכֹא אֲשֶׁר אֲבִדְתִּי אֲבִדְתִּי וַיַּעֲבֵר מוֹרְדֵכִי  
וַיַּעַשׂ כִּכֹּל אֲשֶׁר צִוְּתָה עָלַי אֶסְתֵּר וַיְהִי בַיּוֹם  
הַשְּׁלִישִׁי וְתִלְבַּשׂ אֶסְתֵּר מַלְכוּת וְתִלְמַד בַּזָּצֵר  
בֵּית הַמוֹלֵךְ הַתְּנִיבִימִית לְכוֹז בֵּית הַמוֹלֵךְ וְהַמוֹלֵךְ  
יֹשֵׁב עַל כֶּסֶף מַלְכוּתוֹ בְּבֵית הַמַּלְכוּת לְכוֹז  
פְּתוּחַ הַבַּיִת וַיְהִי כִּרְאוֹת הַמוֹלֵךְ אֶת אֶסְתֵּר  
הַמַּלְכָּה עֹמֶדֶת בַּזָּצֵר נִשְׂאָה זֶזֶן בְּעֵינֶיהָ וַיֹּשֶׁט  
הַמוֹלֵךְ לְאֶסְתֵּר אֶת שְׂרָבִיטֵי הַזָּהָב אֲשֶׁר בְּיָדוֹ  
וְתִקְרַב אֶסְתֵּר וְתִגַּע בְּרֹאשׁ הַשְּׂרָבִיטֵי וַיֹּאמֶר לָהּ



# Book of Esther: Panel 10



המוֹלֵךְ מִזֶּה לָךְ אֶסְתֵּר הַמּוֹלֵכָה וּמִזֶּה בִּקְשֶׁתְךָ  
עַד זֹלְטֵי הַמּוֹלָכוֹת וַיִּנְתֶּן לָךְ וְהֵאמֹר אֶסְתֵּר  
אִם עַל הַמּוֹלֵךְ טוֹב יָבֹא הַמּוֹלֵךְ וְהַמֶּזֶן הַיּוֹם  
אֶל הַמִּשְׁתָּה אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לוֹ וַיֵּאמֹר הַמּוֹלֵךְ  
מִהָרֹּץ אֶת הַמֶּזֶן לַעֲשׂוֹת אֶת דְּבַר אֶסְתֵּר  
וַיָּבֹא הַמּוֹלֵךְ וְהַמֶּזֶן אֶל הַמִּשְׁתָּה אֲשֶׁר עָשִׂתָה  
אֶסְתֵּר וַיֵּאמֹר הַמּוֹלֵךְ לְאֶסְתֵּר בְּמִשְׁתֶּה הַיּוֹם מִה  
שִׂאלְתְּךָ וַיִּנְתֶּן לָךְ וּמִזֶּה בִּקְשֶׁתְךָ עַד זֹלְטֵי הַמּוֹלָכוֹת  
וְהֵעֵשׂ וְהֵעֵן אֶסְתֵּר וְהֵאמֹר שִׂאלְתִּי וּבִקְשֶׁתִּי  
אִם מִצֵּאתִי זֶזֶן בְּעֵינֵי הַמּוֹלֵךְ וְאִם עַל הַמּוֹלֵךְ טוֹב  
לָתֵת אֶת שִׂאלְתִּי וּלְעֲשׂוֹת אֶת בִּקְשֶׁתִּי יָבֹא  
הַמּוֹלֵךְ וְהַמֶּזֶן אֶל הַמִּשְׁתָּה אֲשֶׁר אֶעֱשֶׂה לָהֶם  
וּמִזֶּזֶר אֶעֱשֶׂה כְּדִבַּר הַמּוֹלֵךְ וַיֵּצֵא הַמֶּזֶן בַּיּוֹם הַהוּא  
שְׂמוֹזֵז וּמִטּוֹב לֵב וּכְרָאוֹת הַמֶּזֶן אֶת מִרְדְּכָי בִּשְׁעַר  
הַמּוֹלֵךְ וּלְאִקָּם וּלְאִזְעֵ מִמֶּנּוּ וַיִּמְלֹא הַמֶּזֶן עַל מִרְדְּכָי  
זָמָה וַיִּתְּאֶפֶק הַמֶּזֶן וַיָּבֹא אֶל בֵּיתוֹ וַיִּשְׁלַח וַיָּבֵא אֶת  
אֶהָבִיו וְאֶת זְרֵשׁ אֲשֶׁתוֹ וַיִּסְפָּר לָהֶם הַמֶּזֶן אֶת כְּבוֹד  
לְעִירָו וְרַב בָּנָיו וְאֶת כָּל אֲשֶׁר גָּדְלוֹ הַמּוֹלֵךְ וְאֶת אֲשֶׁר  
נָשְׂאוּ עַל הַשָּׂרִים וְעַבְדֵי הַמּוֹלֵךְ וַיֵּאמֹר הַמֶּזֶן אֶת כָּל  
הַבָּיָה אֶסְתֵּר הַמּוֹלֵכָה עִם הַמּוֹלֵךְ אֶל הַמִּשְׁתָּה אֲשֶׁר  
עָשִׂתָה כִּי אִם אֹתִי וְגַם לְמִזְזֵר אֲנִי קְרוֹא לָהּ עִם

# Book of Esther: Panel 11



המוֹלֵךְ וּכְלֵי זֶה אֵינְנוּ שׂוֹה לִי בְּכָל יְעִיד  
אֲשֶׁר אֲנִי רֹאֶה אֶת מִרְדְּכָי הַיְהוּדִי  
יֹשֵׁב בְּשַׁעַר הַמּוֹלֵךְ וְהֵאמֹר לוֹ זָרֵשׁ אֲשֶׁתִּי  
וְכָל אֲהַבָיו יַעֲשׂוּ עִיךְ גְּבַה זֹמְשִׁים אִמָּה וְנִמְקֵר  
אִמֹר לְמוֹלֵךְ וַיְהִי אֶת מִרְדְּכָי עִלְיוֹ וּבֹא עִם  
הַמּוֹלֵךְ אֶל הַמִּישֶׁתָּה עֲמוּזָה וַיִּטֵּב הַדָּבָר לְפָנָי  
הַמֶּזֶךְ וַיַּעַשׂ הָעֵץ בְּלִילָה הַהִוא  
נִדְדָה שְׁנַת הַמּוֹלֵךְ וַיֹּאמֶר לְהֵבִיא אֶת סֵפֶר הַזְכָּרֹת  
דְּבָרֵי הַיָּמִים וַיְהִי נִקְרָאִים לְפָנָי הַמּוֹלֵךְ וַיִּמְשַׁא  
כְּהֹנֵן אֲשֶׁר הִגִּיד מִרְדְּכָי עַל בְּגָזָתָא וְחָרֵשׁ שְׁנֵי  
סָרִיסֵי הַמּוֹלֵךְ מִשְׁמָרֵי הַסֵּף אֲשֶׁר בְּקִשְׁוֹ לְשַׁלֹּחַ  
יָד בְּמוֹלֵךְ אֲדוּשְׁוֹרֵשׁ וַיֹּאמֶר הַמּוֹלֵךְ כֹּה נַעֲשֶׂה  
יִקָּר וְאֲדוּלָה לְמִרְדְּכָי עַל זֶה וַיֹּאמְרוּ נְעָרֵי הַמּוֹלֵךְ  
מִשְׁרָתָיו לֹא נַעֲשֶׂה עִמּוֹ דָּבָר וַיֹּאמֶר הַמּוֹלֵךְ מִי  
בְּדוּשְׁרָא וְהַמֶּזֶךְ בָּא לְדוּשְׁרָא בֵּית הַמּוֹלֵךְ הַזֵּה וְנִשְׁוֹנָה  
לֹא אִמֹר לְמוֹלֵךְ לְתַלּוּת אֶת מִרְדְּכָי עַל הָעֵץ אֲשֶׁר  
הַכִּיץ לוֹ וַיֹּאמְרוּ נְעָרֵי הַמּוֹלֵךְ אֲלֵינוּ הִנֵּה הַמֶּזֶךְ עֹמֵד  
בְּדוּשְׁרָא וַיֹּאמֶר הַמּוֹלֵךְ יָבוֹא וַיְבֹא הַמֶּזֶךְ וַיֹּאמֶר לוֹ  
הַמּוֹלֵךְ מַה לַּעֲשׂוֹת בְּאִישׁ אֲשֶׁר הַמּוֹלֵךְ חִפְּץ בִּיקְרוֹ  
וַיֹּאמֶר הַמֶּזֶךְ בְּלִבּוֹ לִמִּי יִדְּפֵק הַמּוֹלֵךְ לַעֲשׂוֹת יִקָּר  
וַיִּתֵּר מִמֶּנִּי וַיֹּאמֶר הַמֶּזֶךְ אֶל הַמּוֹלֵךְ אִישׁ אֲשֶׁר



# Book of Esther: Panel 12



המולך זרפך ביקרו יביאו לבוש מלכות אשר  
לבוש בו המולך וסוס אשר רכב עליו המולך  
ואשר נתן כתר מלכות בראשו ונתון הלבוש  
והסוס על יד איש משרי המולך הפרתמים  
והלבושו את האיש אשר המולך זרפך ביקרו  
והרכיבהו על הסוס ברזוב העיר וקראו לפניו  
ככה יעשה לאיש אשר המולך זרפך ביקרו  
ויאמר המולך להמון מהו קוז את הלבוש ואת  
הסוס כאשר דברת ועשה כן למרדכי היהודי  
היושב בשער המולך אל תפל דבר מכל אשר  
דברת ויקוז המון את הלבוש ואת הסוס וילבוש  
את מרדכי וירכיבהו ברזוב העיר ויקרא לפניו  
ככה יעשה לאיש אשר המולך זרפך ביקרו  
וישב מרדכי אל שער המולך והמון גדוזה אל ביתו  
אבל וזרפוי ראש ויספר המון לארש אשתו ולכל  
אהביו את כל אשר קרהו ויאמרו לו זכמיו וזרש  
אשתו אם מזרע היהודים מרדכי אשר הזכות  
לנפול לפניו לא תוכל לו כי נפול תפול לפניו עודם  
מדברים עמו וסריסי המולך הגיעו ויבהלו להביא  
את המון אל המועתה אשר עשתה אסתר ויבא  
המולך והמון לשיתות עם אסתר המלכה ויאמר

# Book of Esther: Panel 13



המוֹלֵךְ לְאַסְתֵּר אִם בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בְּמִשְׁתֵּה הַיַּיִן מִזֶּה  
שֶׁאַלְתֶּךָ אֶסְתֵּר הַמּוֹלֵכָה וְתִתֶּנְךָ לָךְ וּמִזֶּה בִקְשִׁיתֶךָ  
עַד חֲצִי הַמּוֹלָכוֹת וְתַעֲשֵׂה וְתַעֲזֵן אֶסְתֵּר הַמּוֹלֵכָה  
וְתֹאמֹר אִם כּוֹצֵאתִי חֵץ בְּעֵינֶיךָ הַמוֹלֵךְ וְאִם עַל  
הַמוֹלֵךְ טוֹב תִּתֶּנְךָ לִי נַפְשִׁי בְשֵׁאלְתִּי וְעַמִּי בְּבִקְשִׁיתִי  
כִּי נִמְכַרְנוּ אֲנִי וְעַמִּי לְהַשְׁמִיד לְהַרְוֶה וּלְאַבֵּד וְאֵלֹהֵינוּ  
לְעַבְדִּים וְלִשְׁפֹּזוֹת נִמְכַרְנוּ הַזֹּרְשִׁיתִי כִּי אֵיךְ הַצֵּר  
שְׂוֵה בְּזֶקֶת הַמוֹלֵךְ וַיֹּאמֶר הַמוֹלֵךְ  
אֲדֹשְׁרוּשִׁי וַיֹּאמֶר לְאַסְתֵּר הַמּוֹלֵכָה מִי הוּא זֶה וְאִי  
זֶה הוּא אֲשֶׁר מוֹלְאוּ לְבוֹ לַעֲשׂוֹת כֵּן וְתֹאמֹר אֶסְתֵּר  
אִישׁ צֵר וְאוֹיֵב הַמֶּזֶךְ הָרַע הַזֶּה וְהַמֶּזֶךְ נִבְלַת מוֹלְפָנִי  
הַמוֹלֵךְ וְהַמּוֹלֵכָה וְהַמוֹלֵךְ קָם בְּזִמְתּוֹ מִמִּשְׁתֵּה הַיַּיִן  
אֶל גִּזְתַּת הַבַּיִתָּן וְהַמֶּזֶךְ עָמַד לְבַקֵּשׁ עַל נַפְשׁוֹ מֵאַסְתֵּר  
הַמּוֹלֵכָה כִּי רָאָה כִּי כִלְתָה אֵלָיו הַרְעָה מֵאֵת הַמוֹלֵךְ  
וְהַמוֹלֵךְ עָלָה מִגִּזְתַּת הַבַּיִתָּן אֶל בֵּית מִשְׁתֵּה הַיַּיִן וְהַמֶּזֶךְ  
נָתַל עַל הַמִּטָּה אֲשֶׁר אֶסְתֵּר עָלֶיהָ וַיֹּאמֶר הַמוֹלֵךְ  
הֲגַם לְכַבּוֹשׁ אֶת הַמּוֹלֵכָה עַמִּי בְּבֵית הַדְּבַר יִצְחָק  
מִכִּי הַמוֹלֵךְ וְנַפְשִׁי הַמֶּזֶךְ חֲזָפוּ וַיֹּאמֶר חֲרִבְנָה אֲחִיר  
מִן הַסְּרוּסִים לְנַפְשִׁי הַמוֹלֵךְ אִם הִנֵּה הַעֵץ אֲשֶׁר  
עָשִׂה הַמֶּזֶךְ לְמִרְדְּכָי אֲשֶׁר דָּבַר טוֹב עַל הַמוֹלֵךְ  
עָמַד בְּבֵית הַמֶּזֶךְ גָּבַהּ חֲמוּשִׁים אֲבוּהָ וַיֹּאמֶר



# Book of Esther: Panel 14



המלך תלהו עליו ויתלו את המן על העץ אשר הכין  
למרדכי וזמות המלך שכחה ביום ההוא נתן  
המלך אדזשורוש לאסתר המלכה את בית המן צור  
היהודיים ומרדכי בא לפני המלך כי הגידה אסתר  
בוה הוא לה ויסר המלך את נפעתו אשר העביר  
מוהמן ויתנה למרדכי ותשם אסתר את מרדכי על  
בית המן ותוסף אסתר ותדבר לפני  
המלך ותפל לפני רגליו ותברך ותתחזן לו להעביר  
את רעת המן האגלי ואת מוזשבתו אשר חשב על  
היהודים וישט המלך לאסתר את שרנט הזהב  
ותקם אסתר ותעמוד לפני המלך ותאמר אם על  
המלך טוב ואם מנאיתי זין לפני וכשר הדבר לפני  
המלך וטובה אני בעיניו יכתב להשים את הספרים  
מוזשבת המן בן המורתא האגלי אשר כתב לאבד  
את היהודים אשר בכל מדינות המלך כי אינכה  
אוכל וראיתי ברעה אשר ימנא את עמי ואינכה  
אוכל וראיתי באבדן מולדתי ויאמר  
המלך אדזשורוש לאסתר המלכה ולמרדכי  
היהודי הנה בית המן נתתי לאסתר ואתו  
תלו על העץ על אשר שלח ידו ביהודיים  
ואתם כתבו על היהודים כטוב בעיניכם בשם

# Book of Esther: Panel 15



המוֹלֵךְ וּזְזַתְמוּ בַּמַּבְעֵת הַמוֹלֵךְ כִּי כָתַב אֱשֶׁר זָכַתְבּ  
בְּשֵׁם הַמוֹלֵךְ וְזְזַתְמוּ בַּמַּבְעֵת הַמוֹלֵךְ אִין לְהַשִּׁיב  
וַיִּקְרְאוּ סְפָרֵי הַמוֹלֵךְ בַּעַת הַהִיא בַּזְּדֵשׁ הַשְּׂכֵלִישִׁי  
הוּא זְדֵשׁ סִיּוֹן בְּשֵׁלֹשֶׁה וְעֶשְׂרִים בּו וַיִּכְתַּב כֹּכַל  
אֲשֶׁר צִוָּה מֶרְדֵּכַי אֶל הַיְהוּדִים וְאֶל הָאֲזֻשֵׁי־רַפְּנִים  
וְהַפְּזוֹת וְשָׂרֵי הַמְּדִינֹת אֲשֶׁר בִּיהְדוּ וְעַד כּוּשׁ שִׁבְעַ  
וְעֶשְׂרִים וּמֵאָה מְדִינָה מְדִינָה וּמְדִינָה כִּכְתַּבָּה וְעַם  
וְעַם כֹּל־שָׂזוּ וְאֶל הַיְהוּדִים כִּכְתַּבְּם וּכְלִשׁוֹתָם וַיִּכְתַּב  
בְּשֵׁם הַמוֹלֵךְ אֲזֻשׁוֹרֵשׁ וַיְזַתְמוּ בַּמַּבְעֵת הַמוֹלֵךְ  
וַיִּשְׁלַח סְפָרִים בְּיַד הַרְצִים בְּסוּסִים רַכְבֵי הַרְכֵשׁ  
הָאֲזֻשֵׁי־תְרַנִּים בְּנֵי הַרְמוּכִים אֲשֶׁר זָתַן הַמוֹלֵךְ  
לַיְהוּדִים אֲשֶׁר בְּכָל עִיר וְעִיר לְהַקְהֵל וּלְעִמּוֹד  
עַל נַפְשָׁם לְהַשְׁמִיד לְהַרְגֹּת וּלְאַבֵּד אֶת כָּל זָיִל עִם  
וּמְדִינָה הַצָּרִים אֲתֵם טָף וְנָשִׁים וְשִׁלְלָם לְבוֹז בְּיוֹם  
אֲזוֹר בְּכָל מְדִינֹת הַמוֹלֵךְ אֲזֻשׁוֹרֵשׁ בְּשֵׁלֹשֶׁה  
עֶשְׂרֵי לְזְדֵשׁ שִׁנִּים עֶשְׂרֵי הוּא זְדֵשׁ אָדָר פַּת־שֶׁנָּן  
הַכְּתַב לְהַזְתֵּן דַּת בְּכָל מְדִינָה וּמְדִינָה גְלוּי לְכָל  
הָעַמִּים וּלְהִיּוֹת הַיְהוּדִים עֲתוּדִים לְיוֹם הַזֶּה לְהַנְקֵם  
מֵאִיבֵיהֶם הַרְצִים רַכְבֵי הַרְכֵשׁ הָאֲזֻשֵׁי־תְרַנִּים  
יֵצְאוּ מִבְּהַלִּים וּדְזוּפִים בְּדַבַּר הַמוֹלֵךְ וְהַדַּת זָתַנָּה  
בְּשִׁוְעֵן הַבִּירָה וּמֶרְדֵּכַי יֵצֵא מִכַּפְּתָיו

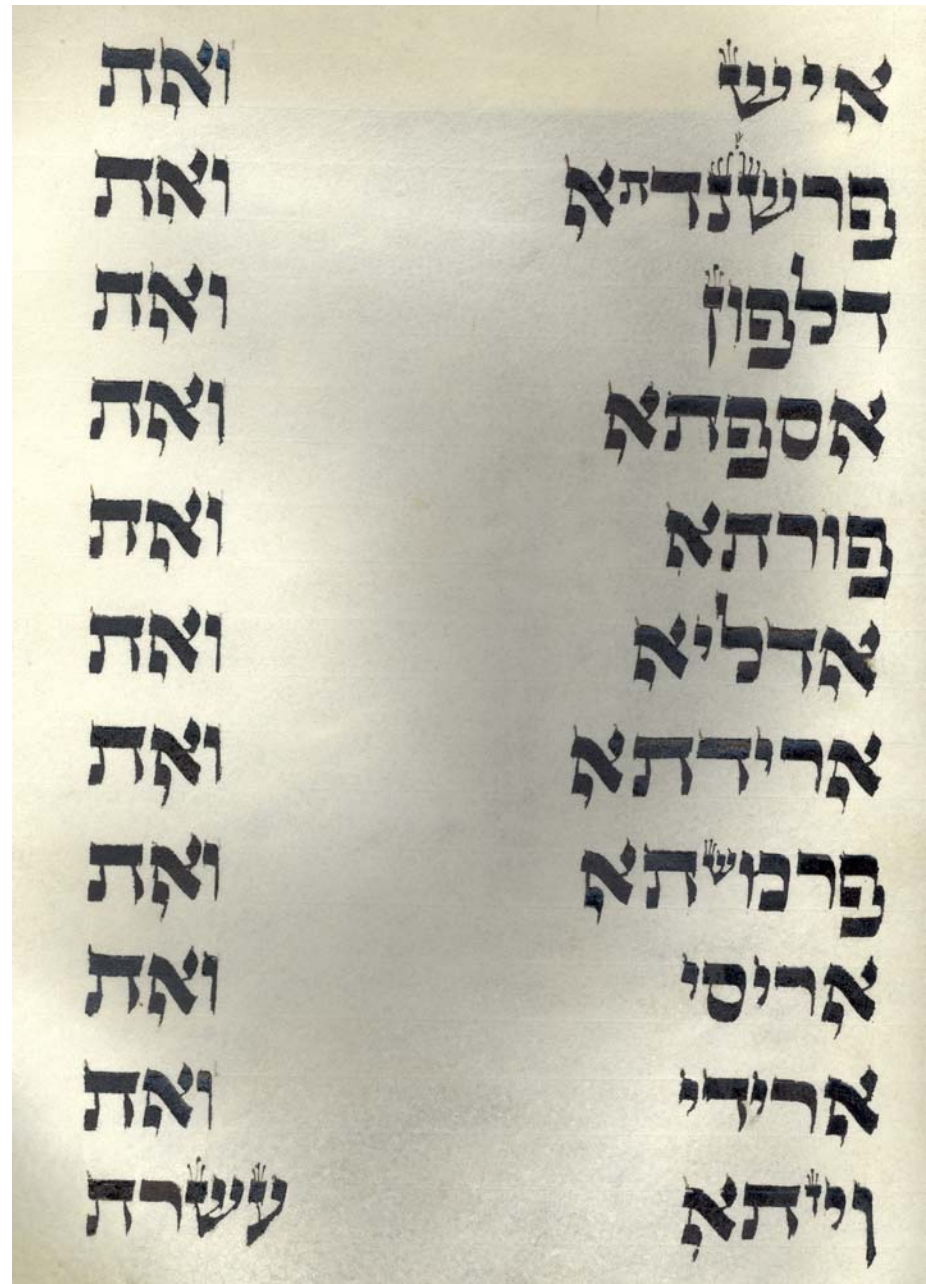


# Book of Esther: Panel 16



המוֹלֵךְ בַּלְבוּשׁ מַלְכוּת תַּכְלֵת וּזְזוּר וְעֵצְרֵת  
זָהָב גְּדוּלָה וְתַכְרִיךְ בּוּץ וְאַרְגָּמָן וְהַעִיר עִשׂוּשׁ־  
צֶהֱלָה וְשִׁמּוּזָה לַיהוּדִים הִיְתָה אֹרֶה וְשִׁמּוּזָה  
וְשִׁשׁ־וְיִקָּר וּבְכָל מוֹדֵינָה וּבְמוֹדֵינָה וּבְכָל עִיר וְעִיר  
מִקּוּם אֲשֶׁר דָּבַר הַמּוֹלֵךְ וּדְתוּ מוֹגִיעַ שִׁמּוּזָה וְשִׁשׁוֹן  
לַיהוּדִים מוֹשֵׁתָה וַיּוֹם מָוֹב וּרְבִים מוֹעָמִי הָאָרֶץ  
מוֹתִיָּהִדִים כִּי נִפְלַל פְּזוּדָר הַיהוּדִים לְלִיָּהִם וּבְשִׁנָּיִם  
עֶשֶׂר זָרַעַי הוּא זָרַעַי אָדָר בְּשִׁלּוּשָׁה עֶשֶׂר יוֹם  
בּוֹ אֲשֶׁר הִגִּיעַ דָּבַר הַמּוֹלֵךְ וּדְתוּ לַהֲעִשׂוֹת בַּיּוֹם  
אֲשֶׁר שִׁבְרוּ אִיבֵי הַיהוּדִים לְשִׁלּוּם בָּהֶם וְזֶה־פֶּזֶק  
הוּא אֲשֶׁר יִשְׁלַטּוּ הַיהוּדִים הַמָּה בְּשִׁנְאִיָּהֶם נִקְהָלוּ  
הַיהוּדִים בְּעָרֵיהֶם בְּכָל מוֹדֵינֹת הַמּוֹלֵךְ אֲזַשׁוּרוּשׁ־  
לְשִׁלּוּזֵי יָד בְּמִבְקַעֵי רַעְתָּם וְאִישׁ לֹא עָמִיד  
בְּפִנְיָתָם כִּי נִפְלַל פְּזוּדָר עַל כָּל הָעַמִּים וְכָל עִירֵי  
הַמּוֹדֵינֹת וְהָאֲזַשׁוּרִים וְהַפְּזוּזִים וְעֵשִׂי הַמֶּלֶךְ אֶכָּה  
אֲשֶׁר לַמּוֹלֵךְ מוֹשֵׁתָיִם אֶת הַיהוּדִים כִּי נִפְלַל פְּזוּדָר  
מִרְדְּכֵי עֲלִיָּהֶם כִּי גְדוּל מִרְדְּכֵי בְּבֵית הַמּוֹלֵךְ  
וְשִׁבְעוּ הוֹלֵךְ בְּכָל הַמּוֹדֵינֹת כִּי הָאִישׁ מִרְדְּכֵי  
הוֹלֵךְ וְגְדוּל וַיְכּוּ הַיהוּדִים בְּכָל אִיבֵיהֶם מִכַּת  
זָרַב וְהָרַג וְאָבַד וַיַּעֲשׂוּ בְּשִׁנְאִיָּהֶם כִּרְצוֹנָם  
וּבְשִׁשׁ־וְהַבִּירָה הָרַגוּ הַיהוּדִים וְאָבַד זִמְבִּישׁ מֵאוֹת

Book of Esther:  
Panel 17





# Book of Esther: Panel 18

בני המון בן המרתא ערר היהודים  
הרגו ובבזה לא שלחו את ידם  
ביום ההוא בא מספר ההר וגים  
בשוען הבירה לפני המלך ויאמר  
המלך לאסתר המלכה בשוען  
הברה הרגו היהודים ואנכי חמש  
מאות איש ואת עשרת בני המון  
בשאר מדינות המלך מה עשו ומה  
שאלתך ונתת לך ומה בקשתך עוד  
ותעש ותאמר אסתר אם על המלך  
טוב ינתן גם מזון ליהודים אשר  
בשוען לעשות כדת היום ואת  
עשרת בני המון יתלו על העץ  
ויאמר המלך להעשות כן ונתתה  
בשוען ואת עשרת בני המון תלו  
ויקהלו היהודים אשר בשוען גם  
ביום ארבעה עשר לחודש אדר  
ויהרגו בשוען שלש מאות איש  
ובבזה לא שלחו את ידם ושאר  
היהודים אשר במדינות המלך נקהלו  
ועמד על נפשם ונודו מאיביהם והרגו

# Book of Esther: Panel 19

בשלא־יהם דזמישה ושבעים אלה ובבזה  
לא שלוזו את ידם ביום שלשה עשר  
לחודש אדר וזוזו בארבעה עשר בו  
ועשה אתו יום משתה ושמחה והיהודיים  
אשר בשושן נקהלו בשלושה עשר בו  
ובארבעה עשר בו וזוזו בזמישה עשר  
בו ועשה אתו יום משתה ושמחה על כן  
היהודים הפרוזים הישבים בערי הפרוזות  
עשים את יום ארבעה עשר לחודש אדר  
שמחה ומשתה ויום טוב ומשכילוז  
מזות איש לרעהו ויכתב מרדכי את  
הדברים האלה וישלוז ספרים אל כל  
היהודים אשר בכל מדינות המלך  
אזשורוש הקרובים והרזוקים לקים  
עליהם להיות עשים את יום ארבעה  
עשר לחודש אדר ואת יום דזמישה עשר  
בו בכל שנה ושנה כימים אשר לוזו  
בהם היהודים מאיביהם והחודש אשר  
זהפך להם מיגון לשמחה וכואבל  
ליום טוב לעשות אותם ימי משתה  
ושמחה ומשכילוז מזות איש לרעהו



# Book of Esther: Panel 20

וּמִתְהַוֶּה לְאַבְנֵי־לֵב וְקָבַל הַיְהוּדִים אֶת  
אֲשֶׁר הִזְזָלוּ לַעֲשׂוֹת וְאֵת אֲשֶׁר  
כָּתַב מֶרְדֵּכַי אֶל־יְהוָה כִּי הֵמָּךְ בָּן  
הַמֶּלֶךְ הָאֱלֹהִי שָׂרִי טַל הַיְהוּדִים חָשַׁב  
עַל הַיְהוּדִים לְאַבְדֵם וְהַפְּכֵל פֶּה  
הוּא הַגֹּזֵל לְהַמָּס וּלְאַבְדֵם וּבִנְיָא  
לְפָנָי הַמֶּלֶךְ אָמַר עִם הַסֵּפֶר יֵשׁוּב  
מִדֹּעֲשֵׁבְתוֹ הַרְעָה אֲשֶׁר חָשַׁב עַל  
הַיְהוּדִים עַל רֵאשׁוֹ וְתָלוּ אֹתוֹ וְאֵת  
בְּנָיו עַל הָעֵץ עַל כֵּן קִרְאוּ לַיָּמִים  
הָאֵלֶּה פֻּרִים עַל שֵׁם הַפֶּה עַל כֵּן  
עַל כֹּל דְּבַר הָאֱלֹהִים הָאֵלֶּה וּמָה רָאוּ  
עַל כִּכָּה וּמָה הִגִּיעַ אֲלֵיהֶם קִימוֹ  
וְקָבַל הַיְהוּדִים עֲלֵיהֶם וְעַל זֶרְעָם  
וְעַל כֹּל הַגִּלּוּיִם עֲלֵיהֶם וְלֹא יַעֲבֹר  
לְהִיֹּת עֹשִׂים אֵת שֵׁנֵי הַיָּמִים הָאֵלֶּה  
כִּכְתָּבָם וּכְזַמְנָם בְּכֹל שַׁנָּה וּשְׁנָה  
וְהַיָּמִים הָאֵלֶּה זְכוּרִים וְנִעְשִׂים בְּכֹל  
דּוֹר וְדוֹר מִשְׁפָּחוֹתָם וּמִשְׁפָּחוֹת מוֹדֵיָהּ  
וּמוֹדֵיָהּ וְעִיר וְעִיר וַיְמִי הַפֻּרִים הָאֵלֶּה  
לֹא יַעֲבֹרוּ מִתֶּךָ הַיְהוּדִים וְזָכְרָם כִּי־

# Book of Esther: Panel 21

יסוף מוזרעם ודתכתב  
אסתר המלכה בת אביהול ומרדכי  
היהודי את כל תקף לקים את אגרת  
הפרים הזאת השנית וישלח ספרים  
אל כל היהודים אל שבע ועשרים  
ומאה מדינה מלכות אדשורוש דברי  
שלום ואמות לקיים את יכוי הפרים  
האלה בזמניהם כאשר קים עליהם  
מרדכי היהודי ואסתר המלכה  
וכאשר קימו על גפשמ ועל זרעם  
דברי הצומות וזעקתם וכאמר אסתר  
קים דברי הפרים האלה ונכתב  
בספר  
אדשירש מוס על הארץ ואיי הים וכל  
מעשה תקפו וגבורתו ופרשת גדלה  
מרדכי אשר גדלו המלך הלוא הם  
כתובים על ספר דברי הימים למלכי  
מדי ופרס כי מרדכי היהודי משגנה  
למלך אדשורוש וגדול ליהודים ורצוי  
לרב אדיו דרש טוב לעמו ודבר  
שלום לכל זרעו



## Book of Esther: Panels 20-21

יסוף מזרעם ודתנתב  
אסתר המלכה בת אבידול ומרדכי  
היהודי את כל תקם לקים את אגרת  
הפרים הזאת השנית וישלח ספרים  
אל כל היהודים אל שבע ועשרים  
ומאה מדינה מלכות אדזשורוש דברי  
שלום ואמת לקיים את יבוי הפרים  
האלה בזמניהם כאשר קים עליהם  
מרדכי היהודי ואסתר המלכה  
וכאשר קימו על תפשים ועל זרעם  
דברי הצומות וזעקתם ומאמור אסתר  
קים דברי הפרים האלה ונתנתב  
בספר וישם המלך  
אדזשרש' מוס על הארץ ואיי הים וכל  
מועשה תקפו וגבורתו ופרשת גדלת  
מרדכי אשר גדלו המלך הלוא הם  
כתובים על ספר דברי הימים למלכי  
מדי ופרס כי מרדכי היהודי בושנה  
למלך אדזשורוש וגדול ליהודים ורשו  
לרב אזיון דרש' טוב לעכוו ודבר  
שלום לכל זרעו

ם וקבל היהודים את  
ישות ואת אשר  
תליהם כי המן בן  
שרר כל היהודים וזשב  
תבדם והפך פור  
מום ולאבדם ובגאת  
מר עם הספר ישוב  
יעה אשר וזשב על  
יאשו ותלו אתו ואת  
על כן קראו לימים  
על שם הפור על כן  
האגרת הזאת ומה ראו  
הגיע אליהם קימו  
עליהם ועל זרעם  
ים עליהם ולא יעבור  
זת שני הימים האלה  
ם בכל שנה ושנה  
זכרים וזעשים בכל  
זזה ומשפחה מדינה  
יר וימי הפורים האלה  
היהודים וזכרם כל

Book of Esther:  
Panels 17-18

בני המן בן המדתא צרר היהודים  
הרגו ובגדה לא שלחו את ידם  
ביום ההוא בא מספר ההרואים  
בשושן הבירה לפני המלך ויאמר  
המלך לאסתר המלכה בשושן  
הבירה הרגו היהודים ואנני חמש  
מאות איש ואת עשרת בני המן  
בשאר מדינות המלך מה עשו ומה  
עאלתך וינתן לך ומה בקשתך עוד  
ותעש ותאמר אסתר אם על המלך  
טוב ינתן גם מוזר ליהודים אשר  
בשושן לעשות כדת היום ואת  
עשרת בני המן יתלו על העץ  
ויאמר המלך להעשות כן ותנתן דת  
בשושן ואת עשרת בני המן תלו  
ויקהלו היהודים אשר בשושן גם  
ביום ארבעה עשר לחודש אדר  
ויהרגו בשושן שלש מאות איש  
ובגדה לא שלחו את ידם ושאר  
היהודים אשר במדינות המלך קהלו  
ועמד על נפשם ונחלו מאניהם והרגו

ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
ואת  
עשרת



# Book of Esther: Panels 1-2

  
 המלך אז  
 לפני המ  
 והשרים  
 ותמאן  
 אשר ביד  
 ודומתו  
 המלך לז  
 לפני כל י  
 אדמותא  
 שרי פרס  
 במלכות  
 אשר לא  
 הסריסים  
 המלך וה  
 המלכה  
 בכל מדי  
 המלכה  
 באמרו  
 המלכה  
 שרות פו  
 לכל שרי

ויהי בימי אדזשורוש הוא אדזשורוש המלך  
 מהדו ועד כוש שבע ועשרים ומאה מדינה  
 בימים ההם כשבת המלך אדזשורוש על כסא  
 מלכותו אשר בשושן הבירה בשנת שלוש  
 למלכו עשה מעשה לכל שריו ועבדיו זיל פרס  
 ומדי הפרתמזים ושרי המדינות לפני בהראתו  
 את עשר כבוד מלכותו ואת יקר תפארת גדולתו  
 ימים רבים שמונים ומאת יום ובמלואת הימים  
 האלה עשה המלך לכל העם הנמצאים בשושן  
 הבירה למגדול ועד קטן מעשה שבעת ימים  
 בזצר גנת ביתן המלך קזור כרפס ותכלת אדוו  
 בזבלי בויץ וארגמן על גליכי כסף ועמודי שש  
 מטות זהב וכסף על רצפת בהט ושש ודר וסודרת  
 והשקות בכלי זהב וכלים מזכרים שונים ויין מלכות  
 רב כיד המלך והשתייה כדת אין אנס כי כן  
 יסד המלך על כל רב ביתו לעשות כרצון איש  
 ואיש גם ועתי המלכה  
 עשתה מעשה גשים בית המלכות אשר למלך  
 אדזשורוש ביום השביעי כטוב לב המלך ביין אמר  
 למהומן בדתא זרבוטא בגתא ואבגתא דתת  
 וכרס שבעת הסריסים המשרתים את פני

**END**